

---

**SPLIT SYSTEM****Air Conditioner**

---

MODELS  
(Wall mounted type)

**FAQ71CVEB****FAQ100CVEB**

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

Ελληνικά

Nederlands

Portugues

Русский

Türkçe

Thank you for purchasing this Daikin air conditioner. Carefully read this operation manual before using the air conditioner. It will tell you how to use the unit properly and help you if any trouble occurs. After reading the manual, file it away for future reference. Furthermore, make certain that this operation manual is handed to a new user when he takes over the operation. This operation manual is dedicated for the indoor unit. Also refer to the operation manuals provided with the outdoor unit and remote controller.

Vielen Dank für den Kauf einer Klimaanlage von Daikin. Lesen Sie dieses Betriebshandbuch vor Inbetriebnahme der Klimaanlage sorgfältig durch. Sie erfahren hier, wie die Einheit korrekt genutzt wird, und es ist Ihnen bei Störungen behilflich. Wenn Sie das Handbuch durchgelesen haben, bewahren Sie es gut auf, damit Sie auch später noch nachschlagen können. Stellen Sie außerdem sicher, dass diese Betriebsanleitung an neue Benutzer ausgehändigt wird, wenn diese die Kontrolle über die Anlage übernehmen. Diese Betriebsanleitung hat das Innenaggregat zum Gegenstand. Bitte beachten Sie auch die mit dem Außenaggregat und der Fernbedienung gelieferten Betriebsanleitungen.

Nous vous remercions pour votre acquisition de ce système de climatisation Daikin. Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le climatiseur. Il vous expliquera comment vous servir correctement de l'appareil et vous guidera en cas de problème. Lorsque vous aurez lu le manuel, rangez-le afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. Veuillez également à ce que le présent manuel d'utilisation soit remis au nouvel utilisateur avant qu'il commence à travailler. Le présent manuel d'utilisation porte sur l'unité intérieure. Reportez-vous également aux manuels d'utilisation fournis avec l'unité extérieure et la télécommande.

Le agradecemos la compra de este acondicionador de aire Daikin. Lea cuidadosamente el manual de funcionamiento antes de utilizar el acondicionador de aire. Dicho manual le indicará cómo utilizar adecuadamente la máquina y le ayudará en caso de avería. Después de leer el manual, consérvelo para consultas futuras. Además, asegúrese de que cuando un nuevo usuario asume el funcionamiento se le proporciona este manual de instrucciones. Este manual de instrucciones está dirigido a la unidad interior. Consulte también los manuales de instrucciones proporcionados con la unidad exterior y el mando a distancia.

La ringraziamo di aver acquistato questo condizionatore d'aria Daikin. Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il condizionatore. Contiene le istruzioni per usare correttamente l'unità e per rimediare ad eventuali problemi di funzionamento. Dopo averlo letto, conservare il manuale per consultazioni future. Inoltre, non dimenticare di consegnare questo manuale d'uso al nuovo utente che dovesse subentrare. Il presente manuale d'uso è riservato all'unità interna. Consultare anche i manuali d'uso forniti insieme all'unità esterna ed al comando a distanza.

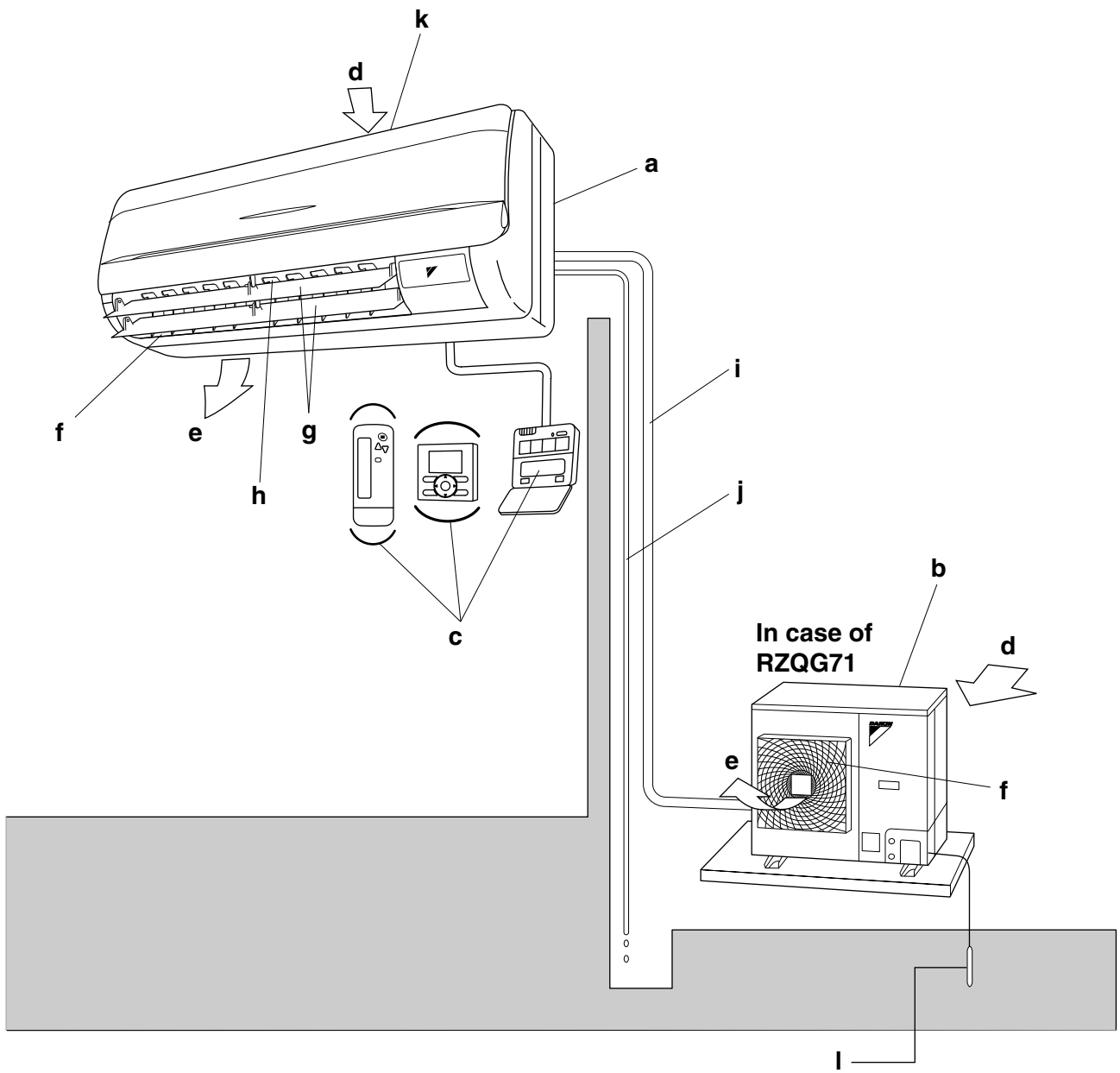
Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτή την κλιματιστική συσκευή της Daikin. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε την κλιματιστική συσκευή. Θα σας εξηγήσει πως να χρησιμοποιείτε τη μονάδα σωστά και θα σας βοηθήσει αν παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα. Αυτό το εγχειρίδιο περιγράφει μόνο την εσωτερική μονάδα. Χρησιμοποιήστε το μαζί με το εγχειρίδιο λειτουργίας για την εξωτερική μονάδα. Αφού διαβάσετε το εγχειρίδιο, φυλάξτε το για μελλοντική χρήση. Λειτουργία: δείτε τις οδηγίες λειτουργίας του τηλεχειριστηρίου για λεπτομέρειες σχετικά με τα ονόματα και τις λειτουργίες των διακοπών και των οθονών του τηλεχειριστηρίου. Επιπλέον, μην παραλείψετε να παραδώσετε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας σε έναν νέο χρήστη, όταν αυτός θα αναλάβει τη λειτουργία της μονάδας. Αυτό το εγχειρίδιο προορίζεται αποκλειστικά για την εσωτερική μονάδα. Επίσης, συμβουλευτείτε τα εγχειρίδια λειτουργίας που παρέχονται με την εξωτερική μονάδα και το τηλεχειριστήριο.

Wij danken u voor de aankoop van deze Daikin airconditioner. Lees deze bedrijfshandleiding aandachtig door voordat u de airconditioner gebruikt. Het omvat uitleg over het correcte gebruik van de unit en biedt hulp in geval een storing mocht optreden. Gebruik deze handleiding voor verdere raadpleging. Zorg er tevens voor dat deze gebruiksaanwijzing aan elke nieuwe gebruiker overhandigd wordt. Deze gebruiksaanwijzing behandelt specifiek de binneneenheid. Raadpleeg tevens de gebruiksaanwijzingen van de buitenunit en de afstandsbediening.

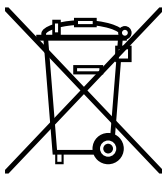
Obrigado por ter adquirido este aparelho de ar condicionado Daikin. Leia atentamente este manual de operação antes de utilizar o ar condicionado. Este indicará-lhe-á como utilizar correctamente a unidade e fornecer-lhe-á ajuda caso ocorra algum problema. Após a leitura, guarde este manual num local onde qualquer utilizador o possa ler a qualquer altura. Além disso, certifique-se de que este manual de operação é entregue a cada novo utilizador que assumir o controlo da operação. Este manual de operação destina-se à unidade interior. Consulte também os manuais de operação fornecidos com a unidade exterior e o controlo remoto.

Благодарим за покупку кондиционера Daikin. До начала работы с кондиционером внимательно изучите данное руководство по эксплуатации. В нем излагаются правила пользования и приводятся рекомендации по поиску и устранению неисправностей. После изучения руководства сохраните его для справки. Более того, следует убедиться, что новый пользователь, приступая к работе, получил настоящее руководство. Настоящее руководство предназначено для внутреннего блока. Смотрите также руководство для наружного блока и пульта дистанционного управления.

Daikin klima satın aldığınız için teşekkür ederiz. Klimanızı kullanmadan önce bu kullanma kılavuzunu dikkatlice okuyunuz. Bu kılavuz ünitenin nasıl uygun olarak kullanılacağını anlatır ve herhangi bir problem olduğunda size yardım eder. Kullanma kılavuzunu okuduktan sonra ilerde tekrar faydalanmak üzere saklayınız. Ayrıca, bu kullanım kılavuzunun çalışmayı devralan yeni kullanıcılara da verildiğinden emin olun. Bu kullanım kılavuzu, iç ünite için hazırlanmıştır. Ayrıca, dış ünite ve uzaktan kumandayla birlikte verilen kullanım kılavuzlarına da bakın.



■ DISPOSAL REQUIREMENTS ■ VORSCHRIFTEN ZUR ENTSORGUNG ■ INSTRUCTIONS D'ÉLIMINATION  
■ REQUISITOS PARA LA ELIMINACIÓN ■ SPECIFICHE DI SMALTIMENTO ■ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ  
■ VEREISTEN VOOR HET OPRUIJEN ■ REQUISITOS PARA A ELIMINAÇÃO ■ ТРЕБОВАНИЯ К УТИЛИЗАЦИИ  
■ BERTARAF GEREKSINIMLERI



## GB Disposal requirements

Your air conditioning product is marked with this symbol. This means that electrical and electronic products shall not be mixed with unsorted household waste.

Do not try to dismantle the system yourself: the dismantling of the air conditioning system, treatment of the refrigerant, of oil and of other parts must be done by a qualified installer in accordance with relevant local and national legislation.

Air conditioners must be treated at a specialized treatment facility for re-use, recycling and recovery. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health. Please contact the installer or local authority for more information.

Batteries must be removed from the remote controller and disposed of separately in accordance with relevant local and national legislation.

## D Vorschriften zur Entsorgung

Ihre Klimaanlage ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Das bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte nicht mit unsortiertem Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen.

Versuchen Sie auf keinen Fall das System selbst zu demontieren. Die Demontage des Klimaanlage-Systems sowie die Handhabung von Kältemitteln, Öl und möglichen weiteren Teilen muss von einem qualifizierten Monteur gemäß den entsprechenden örtlichen und staatlichen Bestimmungen vorgenommen werden.

Klimaanlagen müssen bei einer fachkundigen Einrichtung für Wiederverwendung, Recycling und Wiedergewinnung aufbereitet werden. Indem Sie dieses Produkt korrekt entsorgen, helfen Sie potenzielle negative Folgen für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu vermeiden. Nehmen Sie bitte hinsichtlich weiterer Informationen Kontakt auf mit dem Monteur oder den örtlichen Behörden.

Die Batterien müssen aus der Fernbedienung entfernt werden und gemäß den entsprechenden örtlichen und staatlichen Vorschriften separat entsorgt werden.

## F Instructions d'élimination

Cet appareil de conditionnement d'air porte le symbole ci-joint. Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques doivent être éliminés séparément des ordures ménagères non triées.

N'essayez pas de démonter vous-même l'appareil : le démontage de l'appareil de conditionnement d'air ainsi que le traitement du réfrigérant, de l'huile et d'autres composants doivent être effectués par un installateur qualifié, en accord avec les réglementations locales et nationales en vigueur.

Les appareils de conditionnement d'air doivent être traités dans des installations spécialisées de dépannage, réutilisation ou recyclage. En vous assurant que cet appareil est éliminé correctement, vous contribuez à éviter les conséquences potentiellement néfastes sur l'environnement et la santé. Veuillez contacter votre installateur ou les autorités locales pour plus d'information.

Les piles de la télécommande doivent être enlevées et éliminées séparément, conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

## E Requisitos para la eliminación

Su acondicionador de aire está marcado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con el resto de residuos domésticos no clasificados.

No intente desmontar el sistema usted mismo: El desmantelamiento del acondicionador de aire, así como el tratamiento del refrigerante, aceite y otros componentes, debe ser efectuado por un instalador competente de acuerdo con las normas locales y nacionales aplicables.

Los acondicionadores de aire deben ser tratados en instalaciones especializadas para su reutilización, reciclaje y recuperación. Al asegurarse de desechar este producto de la forma correcta, está contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el entorno y para la salud de las personas. Contacte, por favor, con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información.

Las pilas del control remoto deben extraerse y eliminarse por separado y de acuerdo con la normativa local y nacional aplicable.

## I Specifiche di smaltimento

Il climatizzatore è contrassegnato con questo simbolo, ciò significa che i prodotti elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici non differenziati.

Non cercare di demolire il sistema da soli: la demolizione del sistema di condizionamento, nonché il recupero del refrigerante, dell'olio e di qualsiasi altra parte devono essere eseguiti da un installatore qualificato in conformità alla legislazione locale e nazionale vigente in materia.

I climatizzatori devono essere trattati presso una struttura specializzata nel riutilizzo, riciclaggio e recupero dei materiali. Il corretto smaltimento del prodotto eviterà le possibili conseguenze negative all'ambiente e alla salute dell'uomo. Per maggiori informazioni contattare l'installatore o le autorità locali.

Le batterie devono essere tolte dal telecomando e smaltite separatamente conformemente alla legislazione locale e nazionale vigente in materia.

## GR Προϋποθέσεις απόρριψης

Το κλιματιστικό σας επισημαίνεται με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα.

Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε μόνοι σας το σύστημα: Η αποσυναρμολόγηση της μονάδας κλιματισμού, ο χειρισμός του ψυκτικού μέσου, του λαδιού και των άλλων μερών θα πρέπει να γίνεται από κάποιο ειδικευμένο τεχνικό, σύμφωνα με τη σχετική τοπική και εθνική νομοθεσία.

Για την εκ νέου χρήση, την ανακύκλωση και την επισκευή, οι μονάδες κλιματισμού θα πρέπει να υφίστανται επεξεργασία σε ειδικές εγκαταστάσεις. Επιβεβαιώνοντας ότι αυτό το προϊόν απορρίπτεται σωστά, θα αποφύγετε ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την υγεία. Παρακαλώ επικοινωνήστε με τον τεχνικό εγκατάστασης ή τις τοπικές αρχές για περισσότερες πληροφορίες.

Οι μπαταρίες θα πρέπει να αφαιρούνται από το τηλεχειριστήριο και να απορρίπτονται ξεχωριστά, σύμφωνα με τη σχετική τοπική και εθνική νομοθεσία.

## NL Vereisten voor het opruijen

Uw airconditioningproduct draagt dit symbool. Dit betekent dat u geen elektrische en elektronische producten mag mengen met niet-gesorteerd huishoudelijk afval.

Probeer niet zelf het systeem te ontmantelen: het ontmantelen van het airconditioningsysteem, behandelen van het koelmiddel, olie en andere onderdelen moet worden uitgevoerd door een bevoegd installateur in overeenstemming met de relevante lokale en nationale reglementeringen.

Airconditioners moeten bij een gespecialiseerd behandelingsbedrijf worden behandeld voor hergebruik, recyclage en terugwinning. Door ervoor te zorgen dat dit product op de correcte manier wordt opgeruimd, helpt u potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen. Voor meer informatie, gelieve contact op te nemen met de installateur of de lokale overheid.

De batterijen moeten uit de afstandsbediening worden verwijderd en afzonderlijk opgeruimd in overeenstemming met de relevante lokale en nationale reglementeringen.

## P Requisitos para a eliminação

O equipamento de ar condicionado que possui este símbolo é marcado com este símbolo. Significa que os produtos eléctricos e electrónicos não devem ser misturados com o lixo doméstico indiferenciado.

Não tente desmontar pessoalmente o sistema: o desmantelamento do sistema de ar condicionado e o tratamento do líquido de refrigeração, do óleo e de outros componentes têm de ser feitos por um instalador qualificado, cumprindo a legislação nacional relevante e regulamentos locais aplicáveis.

Os equipamentos de ar condicionado têm de ser processados numa estação de tratamento especializada, para reutilização, reciclagem ou recuperação. Ao certificar-se de que este produto é eliminado correctamente, está a contribuir para evitar as potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana. Contacte o seu instalador ou as autoridades locais, para obter mais informações.

As pilhas do controlo remoto têm de ser retiradas e eliminadas separadamente, cumprindo a legislação nacional e os regulamentos locais aplicáveis.

## RU Требования к утилизации

Ваш кондиционер помечен этим символом. Это значит, что электрические и электронные изделия не следует смешивать с несортированным бытовым мусором. Не пытайтесь демонтировать систему самостоятельно: демонтаж системы, удаление холодильного агента, масла и других частей должны проводиться квалифицированным монтажником в соответствии с местным и общегосударственным законодательством. Кондиционеры необходимо сдавать на специальную перерабатывающую станцию для утилизации, переработки и вторичного использования. Обеспечивая надлежащую утилизацию настоящего изделия, вы способствуете предотвращению наступления возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей. За более подробной информацией обращайтесь к монтажнику или в местные органы власти.

Аккумуляторные батареи необходимо извлечь из пульта дистанционного управления и утилизировать отдельно в соответствии с действующим местным и общегосударственным законодательством.

## TR Bertaraf gereksinimleri

Klimanız bu sembole işaretlenmiştir. Bu da elektrikli ve elektronik ürünlerin, ayrılmamış evsel atıkları karıştırılmaması gerektiği anlamına gelir. Sistemi kendi kendinize sökmeye çalışmayın: klima sisteminin sökülmesi ve soğutucu akışkan, yağ ve diğer parçaları ilgili işlemler yerel ve ulusal mevzuata uygun olarak bir montaj görevlisi tarafından gerçekleştirilmelidir. Klimalar yeniden kullanım, geri dönüşüme ve kazanım için özel bir işleme tesisine gönderilmelidir. Bu ürünün doğru şekilde bertaraf edilmesini sağlayarak, çevre ve insan sağlığı için olası olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olursunuz. Lütfen, daha fazla bilgi için montaj görevlisi veya ilgili kurum ile irtibata geçin. Uzaktan kumandadaki piller çıkartılmalı ve ilgili yerel ve ulusal mevzuat uyarınca ayrı olarak bertaraf edilmelidir.

# TABLE DES MATIÈRES

ILLUSTRATIONS .....	[1]
1. AVANT LA MISE EN SERVICE .....	1
2. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ .....	2
3. FONCTIONNEMENT .....	5
4. LIEU D'INSTALLATION .....	6
5. PROCÉDURE DE FONCTIONNEMENT .....	6
6. CARACTÉRISTIQUES DE FONCTIONNEMENT .....	6
7. CONDITIONS OPTIMALES DE FONCTIONNEMENT .....	9
8. MAINTENANCE (POUR LE PERSONNEL D'ENTRETIEN) .....	10
9. CE NE SONT PAS DES MAUVAIS FONCTIONNEMENTS DU CLIMATISEUR ....	12
10. DÉPANNAGE .....	15

Le texte anglais correspond aux instructions d'origine.  
Les autres langues sont les traductions des  
instructions d'origine.

## Information importante relative au réfrigérant utilisé

Ce produit contient des gaz à effet de serre fluorés encadrés par le protocole de Kyoto.

Type de réfrigérant: R410A

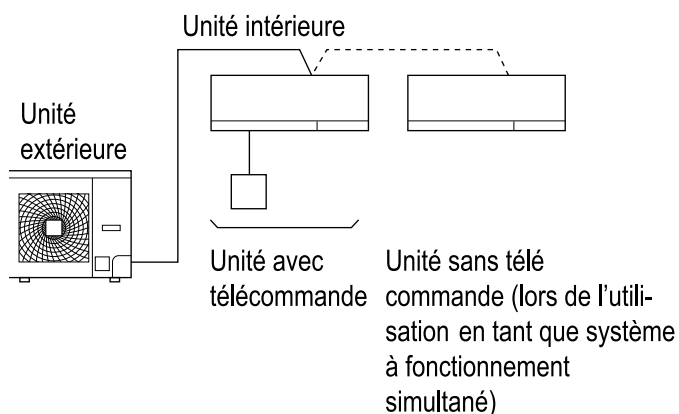
Valeur GWP<sup>(1)</sup>: 1975

<sup>(1)</sup> GWP = potentiel de réchauffement global

Des inspections périodiques de fuites de réfrigérant peuvent être exigées en fonction de la législation européenne ou locale. Veuillez contacter votre distributeur local pour plus d'informations.

## 1. AVANT LA MISE EN SERVICE

Ce manuel concerne les systèmes suivants dotés de commandes standard. Avant de démarrer le fonctionnement, demandez à votre revendeur Daikin quel est le fonctionnement correspondant à votre système.



## REMARQUE

- Lisez le manuel d'utilisation qui accompagne votre télécommande.

Si votre installation est équipée d'un système de commande personnalisé, demandez à votre revendeur Daikin quel est le fonctionnement correspondant à votre système.

- Type à pompe à chaleur  
Ce système offre des modes de fonctionnement suivants: RAFRAÎCHISSEMENT, CHAUFFAGE, AUTOMATIQUE, PROGRAMME SEC et VENTILATION.
- Type à refroidissement seulement  
Ce système offre des modes de fonctionnement suivants: RAFRAÎCHISSEMENT, PROGRAMME SEC et VENTILATION.

## PRÉCAUTIONS À PRENDRE POUR UN SYSTÈME À COMMANDE DE GROUPE OU POUR UN SYSTÈME À DEUX TÉLÉCOMMANDES

Ce système offre deux autres systèmes de commande en plus de la commande individuelle (une télécommande commandant une unité intérieure). Vérifiez les points suivants si votre unité est du type à système de commande suivant.

- **Système à commande de groupe**  
Une télécommande commandant jusqu'à 16 unités intérieures.  
Toutes les unités intérieures sont réglées de la même façon.
- **Système de commande à deux télécommandes**  
Deux télécommandes commandant une unité intérieure (Dans le cas d'un système à commande de groupe, un groupe d'unités intérieures)  
L'unité fonctionne individuellement.

## REMARQUE

- Contacter le revendeur Daikin en cas de modification de la combinaison ou du réglage de la commande de groupe et des systèmes à deux télécommandes.
- Veuillez ne pas modifier par vous-même la combinaison et les réglages du fonctionnement de groupe et des systèmes à deux télécommandes, contactez plutôt votre distributeur.

## Nom et fonction des pièces

Reportez-vous à la figure page [1]

<b>a</b>	Unité intérieure
<b>b</b>	Unité extérieure
<b>c</b>	Télécommande Il existe deux types de télécommandes câblées: BRC1D et BRC1E. Si vous utilisez une télécommande de type BRC1D, veuillez vous reporter au présent manuel d'utilisation. Si vous utilisez une télécommande de type BRC1E et une télécommande sans fil, veuillez vous reporter au manuel d'utilisation fourni avec la télécommande. Il est possible, selon la configuration du système, que la télécommande ne soit pas nécessaire.
<b>d</b>	Entrée d'air
<b>e</b>	Air évacué
<b>f</b>	Bouche de soufflage
<b>g</b>	Volet de flux d'air (volet de réglage du sens du flux d'air vertical)
<b>h</b>	Volet de flux d'air (volet de réglage du sens du flux d'air horizontal)
<b>i</b>	Tuyauterie de fluide frigorigène, raccordement des fils électriques, conducteur de terre
<b>j</b>	Tuyau d'évacuation
<b>k</b>	Bouche d'aspiration Le filtre à air incorporé enlève la poussière.
<b>l</b>	Conducteur de terre Câblez à la terre depuis l'unité extérieure afin d'éviter les décharges électriques et les incendies.

## 2. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant utilisation afin de bénéficier de tous les avantages fonctionnels du climatiseur et d'éviter tout dysfonctionnement dû à une erreur de manipulation.

Ce climatiseur est classé sous l'expression "les appareils ne sont pas accessibles au public".

- **Les précautions décrites ci-dessous sont AVERTISSEMENT et ATTENTION. Ce sont de très importantes précautions concernant la sécurité. Veiller à toutes les observer sans exception.**

**⚠ AVERTISSEMENT**... Ce sont des sujets susceptibles d'entraîner de sérieuses conséquences telles que

la mort ou des blessures sérieuses à cause d'une erreur de manipulation.

**⚠ ATTENTION**..... Ce sont des sujets susceptibles d'entraîner des blessures ou des dommages matériels à cause d'une erreur de manipulation comprenant la possibilité de conséquences sérieuses dans certains cas.

- **Après l'avoir lu, garder ce manuel dans un endroit ou tout utilisateur peut le consulter à n'importe quel moment. De plus, s'assurer que ce manuel d'instructions soit passé au nouvel utilisateur lorsqu'il prend le fonctionnement en charge.**

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Nous attirons votre attention sur le fait qu'une exposition directe prolongée à l'air froid ou chaud du climatiseur ou à de l'air trop froid ou trop chaud peut être dangereuse pour votre condition physique et votre santé.**

**Si le climatiseur présente une condition anormale (odeur de brûlé, etc.), éteignez l'unité et contactez le revendeur le plus proche.**

Continuer le fonctionnement dans de telles circonstances peut provoquer une panne, des décharges électriques et un incendie.

**Demandez à votre revendeur d'installer le climatiseur.**

Toute installation incomplète effectuée par vous-même peut se traduire par une panne, une fuite d'eau, une électrocution et un incendie.

**Demandez à votre revendeur d'effectuer les améliorations, les réparations et la maintenance.**

Toute amélioration, réparation et tout entretien incomplets peuvent se traduire par une panne, une fuite d'eau, une électrocution et un incendie.

**Ne pas insérer les doigts, un bâton, etc., dans l'entrée d'air ou la bouche de soufflage et entre les lames du ventilateur.**

Les pales d'un ventilateur de climatiseur tournant à haute vitesse peuvent provoquer des blessures.

**Faites attention aux risques d'incendie en cas de fuite de fluide frigorigène.**

Une fuite de fluide frigorigène peut être la cause d'un mauvais fonctionnement du climatiseur (s'il ne génère pas d'air frais ou chaud, par exemple). Contactez votre distributeur pour obtenir de l'aide. Le fluide frigorigène du climatiseur est sûr et ne fuit généralement pas.

Toutefois, si le fluide frigorigène fuit et entre en contact avec la flamme d'un brûleur, d'un appareil de chauffage ou d'une cuisinière, des composés dangereux pourraient être générés. Vous devez alors éteindre le climatiseur et contacter le distributeur. Veuillez à rallumer le climatiseur une fois que le personnel d'entretien qualifié a confirmé la réparation de la fuite.

**En cas de fuite de fluide frigorigène, consultez votre revendeur.**

Lorsque le climatiseur doit être installé dans une petite pièce, il est nécessaire de prendre les mesures appropriées pour que la quantité de fuite de fluide frigorigène n'excède pas les limites de concentration. Si la fuite de fluide frigorigène excède les limites de concentration, un accident dû au manque d'oxygène peut se produire.

**Pour l'installation des pièces de composants vendues séparément, faites appel à un spécialiste.**

Toute installation incomplète effectuée par vous-même peut se traduire par une panne, une fuite d'eau, une électrocution et un incendie.

**Demandez à votre revendeur de déplacer et de réinstaller le climatiseur.**

Toute installation incomplète peut se traduire par une panne, une fuite d'eau, une électrocution et un incendie.

**Ne pas utiliser de fusible de la mauvaise capacité.**

L'utilisation d'un morceau de câble ou autre peut entraîner une panne et un incendie.

**Assurez-vous de mettre l'appareil à la terre.**

Ne mettez pas l'appareil à la terre sur un tuyau utilitaire, un parafoudre ou la terre d'un téléphone.

Une mise à la terre incomplète peut causer une électrocution ou un incendie.

Un courant de surtension de la foudre ou d'une autre source peut endommager le climatiseur.

**Veillez à installer un disjoncteur de fuite à la terre.**

Ne pas installer un disjoncteur de fuite à la terre peut entraîner des décharges électriques ou un incendie.

**Si le climatiseur est submergé dans l'eau du fait d'une catastrophe naturelle du type inondation ou typhon, voir le concessionnaire.**

Le cas échéant, ne pas mettre le climatiseur en fonction sous peine de détérioration, de risque d'électrocution ou d'incendie.

**Démarrez et arrêtez le climatiseur à l'aide de la télécommande. N'utilisez jamais le disjoncteur du circuit électrique dans ce but.**

Vous risqueriez de générer un incendie ou une fuite d'eau. En outre, si une commande de réenclenchement automatique est prévue contre les coupures de courant, une fois le

courant rétabli, le ventilateur se remettra à tourner, ce qui pourrait entraîner des blessures.

**Ne pas utiliser ce produit en atmosphère contenant des vapeurs d'huile du type huile de cuisson ou huile industrielle.**

Les vapeurs d'huile risquent de résulter en fissures et présentent un risque d'électrocution ou d'incendie.

**Ne pas utiliser ce produit dans des endroits où l'air contient un excès de fumées d'huile comme dans les cuisines ou dans des endroits abritant des gaz inflammables ou corrosifs, ou contenant des poussières métalliques.**

L'utilisation de ce produit dans un tel environnement risque de résulter en incendie ou en défaillance du produit.

**Ne pas utiliser de produits inflammables (du type vaporisateur de laque ou insecticide) près de ce produit.**

**Ne pas nettoyer le produit avec un solvant organique du type diluant de peinture.**

L'utilisation de solvants organiques risque de résulter en fissuration du produit et présente un risque d'électrocution ou d'incendie.

**Bien utiliser une alimentation électrique réservée au seul climatiseur.**

L'utilisation de toute autre alimentation électrique risque de résulter en production de chaleur, incendie et autres défaillances du produit.

**Consultez l'installateur pour le nettoyage des parties intérieures du climatiseur.**

Un nettoyage non approprié pourrait casser les parties en matière plastique ou provoquer des fuites d'eau ou des décharges électriques.

---

**⚠ ATTENTION**

**Ne pas utiliser le climatiseur pour d'autres raisons.**

Ne pas utiliser le climatiseur pour des applications particulières telles que l'entreposage de nourriture, d'animaux ou de plantes, de machines de précision et d'objets d'art, cela pourrait entraîner une détérioration de la qualité.

**Ne pas retirer la bouche de soufflage de l'unité extérieure.**

Cela peut exposer le ventilateur et entraîner des blessures.

**Pour éviter tout manque d'oxygène, veillez à ce que la pièce soit suffisamment aérée si un appareil tel qu'un brûleur est utilisé avec le climatiseur.**

**Ne pas placer d'aérosol inflammable ni l'utiliser près du climatiseur. Cela peut entraîner un incendie.**

**Ne stockez pas de produits inflammables du type en atomiseur à moins de 1 m de la sortie d'air.**

Les atomiseurs risquent d'exploser sous l'effet de la chaleur de l'air évacué de l'unité intérieure ou extérieure.

**Avant de procéder au nettoyage, veillez à arrêter le fonctionnement de l'unité, à désactiver le disjoncteur du circuit électrique et à débrancher le cordon d'alimentation.**

sinon, cela peut entraîner des décharges électriques et des blessures.

**Ne pas faire fonctionner le climatiseur avec les mains mouillées. Cela peut entraîner des décharges électriques.**

**Ne pas placer d'objets craignant l'humidité sous l'unité intérieure qui peut être endommagée par de l'eau.**

Dans certaines conditions, la condensation présente sur l'unité principale ou les tuyaux de fluide frigorigène, la saleté du filtre à air ou une obstruction de l'évacuation peut entraîner un suintement, ce qui a pour conséquence l'engorgement ou la panne de l'élément concerné.

**Ne placez pas d'appareils produisant des flammes à un endroit exposé au flux d'air du climatiseur. Cela peut nuire à la combustion du brûleur.**

**Ne pas installer d'appareil de chauffage directement sous le climatiseur, la chaleur dégagée pouvant résulter en déformation.**

**Ne pas laisser les enfants grimper sur l'unité extérieure et éviter de placer des objets dessus.**

Les chutes peuvent entraîner des blessures.

**Ne pas exposer directement des animaux ou des plantes au flux d'air. Cela peut avoir un mauvais effet sur les animaux et les plantes.**

**Ne pas laver le climatiseur à l'eau. Vous risqueriez une électrocution ou un incendie.**

**Ne pas poser de récipients contenant de l'eau (vases et autres) sur l'appareil sous peine de risque d'électrocution ou d'incendie.**

**Ne pas installer le climatiseur dans un endroit où des gaz inflammables peuvent fuir.**

Si du gaz fuit et reste aux alentours du climatiseur, un incendie peut se déclarer.

**Installez la tuyauterie d'évacuation correctement de manière à garantir une évacuation complète.**

Si la tuyauterie d'évacuation n'est pas installée correctement, la vidange ne s'écoulera pas. Il est alors possible que de la saleté et des débris s'accumulent dans le tuyau d'évacuation, ce qui peut entraîner des fuites d'eau.

Vous devez alors couper le climatiseur et demander l'aide de votre distributeur.

**L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes qui ne disposent pas des compétences suffisantes pour utiliser un climatiseur.**

Cela peut occasionner des blessures ou une décharge électrique.

**Les jeunes enfants doivent être surveillés de manière à ce qu'ils ne jouent pas avec l'unité ou sa télécommande.**

L'utilisation accidentelle par un enfant peut occasionner des blessures ou une décharge électrique.

**Ne touchez pas l'entrée d'air ou les ailettes en aluminium de l'unité afin d'éviter les blessures.**

**Ne placez pas d'objets à proximité directe de l'unité extérieure et ne laissez pas les feuilles ou d'autres débris s'accumuler autour de l'unité.**

Les feuilles constituent un foyer pour les petits animaux qui peuvent ensuite pénétrer dans l'unité. Une fois entrés, ces animaux peuvent provoquer des dysfonctionnements, de la fumée ou un incendie lorsqu'ils entrent en contact avec des pièces électriques.

**Ne pas obstruer les bouches d'entrée et de sortie d'air.**

Toute obstruction au niveau du flux d'air peut entraîner des performances insuffisantes ou des problèmes de fonctionnement.

**Ne pas laisser les enfants jouer sur ou autour de l'unité extérieure.**

Toute interférence avec l'appareil peut résulter en accident.

**Mettez l'unité hors tension si vous ne l'utilisez pas pendant de longues périodes de temps.**

Si, l'unité peut chauffer ou s'enflammer en raison de l'accumulation de poussière.

**Ne jamais toucher aux pièces internes de la télécommande.**

Ne pas déposer le panneau avant. Tout contact avec certaines pièces internes va résulter en électrocution et en détérioration de l'appareil. Pour tout contrôle et réglage des pièces internes, voir un concessionnaire.

**Ne laissez jamais la télécommande à un endroit où elle risquerait d'être mouillée.**

Si de l'eau pénètre dans la télécommande, il y a risque de fuite électrique et de détérioration des composants électroniques.



**Faire bien attention au moment du nettoyage ou de l'inspection du filtre à air.**

Le travail à un endroit élevé est nécessaire. Faire donc extrêmement attention. Si l'échafaudage est instable, cela peut provoquer une chute ou il peut se renverser, entraînant des blessures.

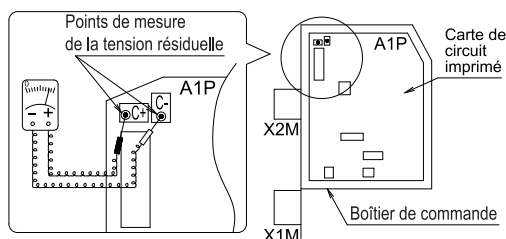
**• REMARQUE DESTINÉE AU PERSONNEL D'ENTRETIEN**

**— ⚠ AVERTISSEMENT —**  
**Cela peut entraîner une décharge électrique, une étincelle ou un incendie.**

- Avant de démarrer l'inspection des pièces électriques (boîtier de commande, moteur du ventilateur, pompe d'évacuation, etc.), veillez à couper l'alimentation électrique de l'unité intérieure, de l'unité extérieure, etc. du climatiseur, faute de quoi vous risquez de déclencher une décharge électrique.
- Lors du nettoyage de l'échangeur thermique, veillez à retirer le coffret électrique, le moteur du ventilateur et la pompe d'évacuation. L'eau ou le détergent peut endommager l'isolation des composants électriques, qui risquent de griller.
- En raison de la haute tension présente, n'ouvrez pas le couvercle du boîtier de commande dans les dix minutes qui suivent la désactivation du disjoncteur de sécurité.

**— ⚠ ATTENTION ! DÉCHARGE ÉLECTRIQUE —**

- En raison de la haute tension présente, n'ouvrez pas le couvercle du boîtier de commande dans les dix minutes qui suivent la désactivation du disjoncteur de sécurité.
- Une fois le couvercle ouvert, mesurez la tension aux points de la carte de circuit imprimé indiqués ci-dessous, à l'aide d'un testeur, et vérifiez que la tension ne dépasse pas 50V c.c. Ne touchez pas aux pièces sous tension lorsque vous effectuez cette tâche.



- Le fonctionnement redémarre automatiquement après une coupure d'électricité.

**3. FONCTIONNEMENT**

Lorsque la température ou l'humidité excèdent ces conditions, les dispositifs de sécurité peuvent fonctionner et empêcher le fonctionnement du climatiseur, ou parfois de l'eau peut s'égoutter de l'unité intérieure.

**RAFRAÎCHISSEMENT [°C]**

UNITÉ EXTÉRIEURE	INTÉRIEURE		TEMPÉRATURE EXTÉRIEURE		
	TEMPÉRA-TURE	HUMIDITÉ			
RZQG	DB	18 à 37	80% ou en dessous	DB	-15 à 50
	W B	12 à 28			
RZQSG71·100·140	DB	21 à 37	80% ou en dessous	DB	-10 à 43
	W B	14 à 28			
RZQ200	DB	21 à 37	80% ou en dessous	DB	-5 à 46
	W B	14 à 28			

**CHAUFFAGE [°C]**

UNITÉ EXTÉRIEURE	TEMPÉRATURE INTÉRIEURE	TEMPÉRATURE EXTÉRIEURE		
RZQG	DB	10 à 27	DB	-19,5 à 21
			WB	-20 à 15,5
RZQSG71	DB	10 à 30	DB	-14 à 21
			WB	-15 à 15,5
RZQSG100·140	DB	10 à 28	DB	-14 à 21
			WB	-15 à 15,5
RZQ200	DB	10 à 27	DB	-14 à 21
			WB	-15 à 15

DB: Température boule sèche  
 WB: Température boule humide

La plage de réglage de la température est de 16°C à 32°C.

## 4. LIEU D'INSTALLATION

### En ce qui concerne les emplacements d'installation

- **Le climatiseur est-il installé dans un endroit bien ventilé et où il n'est pas entouré d'obstacles?**
- **Ne pas utiliser le climatiseur dans les endroits suivants.**
  - a. Remplis d'huile minérale, comme de l'huile de coupe.
  - b. Où il y a beaucoup de sel, comme en bord de mer.
  - c. Où il y a du gaz sulfurique, comme près d'une source thermale.
  - d. Où il y a des fluctuations de voltage considérables, comme dans une usine.
  - e. Véhicules ou bateaux.
  - f. Où il y a beaucoup d'huile vaporisée ou de vapeur, comme dans une cuisine.
  - g. Où des machines produisent des ondes électromagnétiques.
  - h. Remplis d'acide et/ou de vapeur alcaline ou de vapeur.
- **Les mesures de protection contre la neige ont-elles été prises?**

Pour plus de détails au sujet des capots de protection contre la neige, etc., contactez votre distributeur.

### En ce qui concerne le câblage

- **Tout le câblage doit exécuté par un électricien agréé.**

Pour exécuter le câblage, s'adresser au revendeur. Ne jamais le faire soi-même.
- **Veiller à ce qu'un circuit d'alimentation séparé soit fourni pour ce climatiseur et que tous les travaux électriques soient exécutés par des personnes qualifiées conformément aux lois et règlements locaux.**

### Faire également attention aux bruits de fonctionnement

- **Les emplacements suivants ont-ils été sélectionnés?**
  - a. Un emplacement pouvant supporter le poids du climatiseur avec un minimum de bruits de fonctionnement et de vibrations.
  - b. Un endroit où l'air chaud émis par la sortie d'air de l'unité extérieure et les bruits liés à son fonctionnement ne dérangent pas.
- **Êtes-vous certain qu'il n'y a pas d'obstacle à proximité de la bouche de soufflage de l'unité extérieure?**

De tels obstacles peuvent entraîner un rendement réduit et une augmentation des bruits de fonctionnement.

- **En cas de bruit anormal durant son utilisation, arrêtez le fonctionnement du climatiseur et consultez votre revendeur.**

### En ce qui concerne l'évacuation de la tuyauterie d'évacuation.

- **La tuyauterie d'évacuation a-t-elle été installée de manière à garantir une évacuation complète?**

Si la tuyauterie d'évacuation n'est pas installée correctement, de la saleté et des débris peuvent s'accumuler dans le tuyau d'évacuation, ce qui peut entraîner des fuites d'eau. Vous devez alors couper le climatiseur et demander l'aide de votre distributeur.

## 5. PROCÉDURE DE FONCTIONNEMENT

### Lisez le mode d'emploi qui accompagne la télécommande.

- Les procédures de fonctionnement changent entre le type à pompe à chaleur et le type à rafraîchissement simple. Contactez votre revendeur Daikin pour confirmer le type de votre système.
- Afin de protéger l'unité, mettre l'interrupteur principal d'alimentation sous tension 6 heures avant le fonctionnement.
- Dans le cas où l'alimentation est mise hors circuit pendant le fonctionnement, le fonctionnement démarrera automatiquement dès que l'alimentation sera remise sous tension.

## 6. CARACTÉRISTIQUES DE FONCTIONNEMENT

### [CARACTÉRISTIQUES DU RAFRAÎCHISSEMENT (RAFRAÎCHISSEMENT ET RAFRAÎCHISSEMENT AUTOMATIQUE)]

- Après le fonctionnement continu avec le flux d'air orienté vers le bas, faites fonctionner le climatiseur en utilisant un autre réglage de sens pendant un certain temps, de manière à éviter toute condensation des volets de flux d'air (la télécommande affiche le sens défini pour le flux d'air).
- En cas d'utilisation du RAFRAÎCHISSEMENT lorsque la température intérieure est faible, de la gelée se forme sur l'échangeur thermique de l'unité intérieure. Ce qui peut limiter les capacités de rafraîchissement. Le système passe alors automatiquement en DÉGIVRAGE pendant quelques temps.

En DÉGIVRAGE, un faible flux d'air est utilisé afin d'empêcher toute décharge d'eau fondue (la télécommande affiche le flux d'air défini).

- Si la température extérieure est élevée, la température intérieure met un certain temps avant d'atteindre la température définie.


## [CARACTÉRISTIQUES DU CHAUFFAGE (CHAUFFAGE ET CHAUFFAGE AUTOMATIQUE)]

### DÉBUT DE FONCTIONNEMENT


- L'unité met généralement plus de temps à atteindre la température définie en CHAUFFAGE (en comparaison avec le RAFRAÎCHISSEMENT). Nous vous recommandons de démarrer l'unité à l'avance à l'aide du PROGRAMMATEUR.

**Procédez comme suit pour éviter la baisse de la capacité de chauffage et la décharge d'air frais.**

### AU DÉBUT DU FONCTIONNEMENT ET APRÈS LE DÉGIVRAGE

- Un système de circulation d'air chaud est employé, il faut donc un certain temps pour chauffer la pièce entière après le début du fonctionnement.
- Le ventilateur intérieur tourne pour décharger automatiquement un flux d'air doux jusqu'à ce que la température à l'intérieur du climatiseur atteigne un certain niveau. A ce moment, la télécommande affiche "  ". Laissez l'appareil tel quel et patientez quelques instants (la télécommande affiche le flux d'air défini).
- Le sens de décharge d'air passe à l'horizontale pour éviter que de l'air frais ne soit émis en direction des personnes (la télécommande affiche le sens défini pour la décharge d'air).

### DÉGIVRAGE (dégivrage pour l'unité extérieure)

- Lorsque le givre s'accumule sur la bobine de l'unité extérieure, le chauffage diminue et le système se met en DÉGIVRAGE.
- Le ventilateur de l'unité intérieure s'arrête et l'écran de la télécommande affiche "  ". Avec la télécommande sans fil, l'air chaud s'arrête et le voyant DÉGIVRAGE de l'indicateur de l'unité de réception s'allume. (la télécommande affiche le flux d'air défini).
- Après 6 ou 8 minutes, (10 minutes maximum) de DÉGIVRAGE, le système revient en CHAUFFAGE.
- Le sens de décharge d'air passe à l'horizontale (la télécommande affiche le sens défini pour le flux d'air).
- Si le CHAUFFAGE est activé pendant ou après le DÉGIVRAGE, de la vapeur blanche s'échappe de la sortie d'air de l'unité extérieure (reportez-vous au chapitre "VII.", à la page 14).

- Un sifflement et un "chuintement" peuvent être émis lors de cette opération.

## En ce qui concerne la température extérieure de l'air et la capacité de chauffage

- La capacité de chauffage du climatiseur diminue en même temps que la température extérieure de l'air tombe. Utilisez alors le climatiseur avec d'autres systèmes de chauffage (aérez régulièrement la pièce lors de l'utilisation d'un appareil de combustion). Le flux d'air du climatiseur ne doit pas être orienté directement vers l'appareil de combustion.
- Lorsque l'air chaud reste sous le plafond et que vos pieds sont froids, nous vous recommandons d'utiliser un circulateur (un ventilateur qui fait circuler l'air à l'intérieur de la pièce). Pour plus de détails, consulter le revendeur.
- Si la température intérieure dépasse la température définie, le climatiseur décharge un flux d'air doux (activation du mode silencieux). Le sens de décharge d'air passe à l'horizontale (la télécommande affiche le flux d'air défini et le sens défini pour le flux d'air).

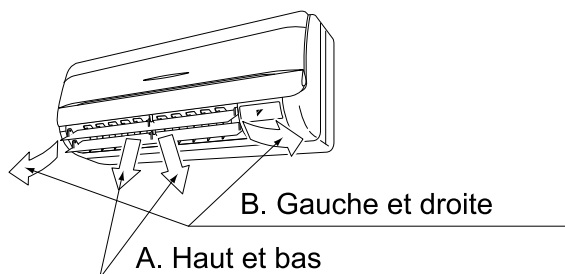
## [CARACTÉRISTIQUES DU PROGRAMME SEC]

- Ce mode permet de réduire l'humidité sans faire baisser la température intérieure. La température intérieure lorsque vous appuyez sur le bouton de fonctionnement est la température définie. Le flux d'air et l'humidité sont alors automatiquement définis, la télécommande n'affiche donc pas le flux d'air et la température définie. Pour abaisser efficacement la température intérieure et l'humidité, commencez par réduire la température intérieure à l'aide du RAFRAÎCHISSEMENT, puis utilisez leS PROGRAMME SEC. Si la température intérieure est abaissée, il est possible que la décharge d'air du climatiseur cesse.
- Après le fonctionnement continu avec le flux d'air orienté vers le bas, faites fonctionner le climatiseur en utilisant un autre réglage de sens pendant un certain temps, de manière à éviter toute condensation des volets de flux d'air (la télécommande affiche le sens défini pour le flux d'air).
- En cas d'utilisation du PROGRAMME SEC lorsque la température intérieure est faible, de la gelée se forme sur l'échangeur thermique de l'unité intérieure. Le système passe alors automatiquement en DÉGIVRAGE pendant quelques instants.



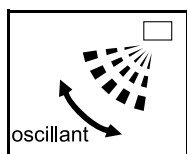
## RÉGLAGE DU SENS DU FLUX D'AIR

- Le flux d'air peut être réglé dans 2 sens (lorsque le fonctionnement cesse, les volets de flux d'air de la sortie d'air (volets de réglage du sens du flux d'air vertical) se ferment automatiquement).



### A. VERS LE HAUT ET LE BAS

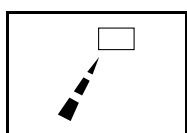
Appuyez sur le bouton de **RÉGLAGE DU SENS DU FLUX D'AIR** pour sélectionner le sens du flux d'air comme suit.



L'affichage du **VOLET DE FLUX D'AIR** oscille comme indiqué ci-dessous et le sens du flux d'air varie en permanence. (Réglage de rotation automatique)



Appuyez sur le bouton de **RÉGLAGE DU SENS DU FLUX D'AIR** pour sélectionner le sens de flux d'air de votre choix.



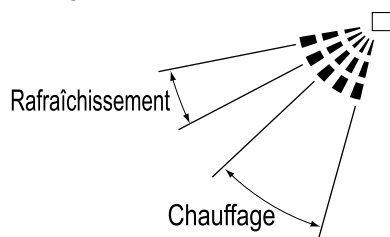
L'affichage du **VOLET DE FLUX D'AIR** cesse d'osciller et le sens du flux d'air ne change pas (réglage du sens du flux d'air fixe).

### MOUVEMENT DU VOLET DE FLUX D'AIR

Dans les conditions suivantes, le micro-ordinateur commande le sens du flux d'air, le sens peut donc ne pas correspondre au sens affiché.

Mode de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> <li>• RAFRAÎCHISSEMENT</li> <li>• RAFRAÎCHISSEMENT AUTOMATIQUE</li> <li>• PROGRAMME SEC</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CHAUFFAGE</li> <li>• CHAUFFAGE AUTOMATIQUE</li> </ul>
Flux d'air vertical	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lors du fonctionnement continu avec le flux d'air orienté vers le bas (l'air souffle dans le sens automatique défini pendant un certain temps de manière à éviter toute condensation des volets d'écoulement d'air).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsque la température ambiante est supérieure à la température réglée.</li> <li>• Au démarrage du <b>CHAUFFAGE</b> ou lors du <b>DÉGIVRAGE</b> (si de la gelée se forme sur l'unité extérieure) (le sens de décharge d'air passe à la verticale de manière à ce que l'air ne soit pas soufflé en direction de votre corps)</li> </ul>

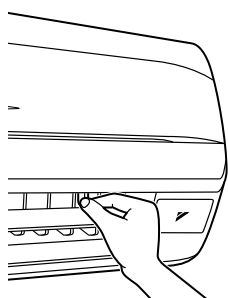
### Positions recommandées pour les volets



La position indiquée ci-dessus est recommandée lors de la définition du sens du flux d'air.

## B. VERS LA GAUCHE ET LA DROITE

Abaissez légèrement les languettes situées sur les bords des déflecteurs (volets de réglage du sens du flux d'air horizontal) et réglez-les vers la gauche et vers la droite en fonction des conditions ambiantes de votre choix.




Arrêtez les volets horizontaux dans une position qui vous permet de tenir les languettes et de les régler vers la gauche et la droite.

### REMARQUE

- N'effectuez les réglages qu'une fois l'oscillation du sens du flux d'air bloquée à un emplacement où les réglages sont possibles. Votre main pourrait être happée si vous tentiez d'effectuer les réglages alors que l'unité oscille.

## 7. CONDITIONS OPTIMALES DE FONCTIONNEMENT

Prenez les précautions suivantes afin que le système fonctionne correctement.

- Évitez que la lumière directe du soleil n'entre dans la pièce en RAFRAÎCHISSEMENT à l'aide de rideaux ou de stores.
- Maintenez les portes et les fenêtres fermées. Si les portes et les fenêtres restent ouvertes, l'air de la pièce s'échappe et les effets du rafraîchissement et du chauffage sont diminués.
- Ne jamais placer d'objets près de l'entrée ou de la sortie d'air de l'unité. Cela pourrait atténuer l'effet ou arrêter le fonctionnement.
- Régler une température ambiante assurant un environnement confortable. Évitez un chauffage ou un rafraîchissement excessif. Cela entraîne des dépenses d'électricité inutiles.
- Si l'affichage indique "", demandez à du personnel d'entretien qualifié de nettoyer les filtres (reportez-vous à la section "MAINTENANCE", à la page 10).  
L'utilisation de l'unité avec un filtre à air encrassé peut réduire la capacité ou entraîner une anomalie de fonctionnement.

- Les téléviseurs, les radios et les chaînes stéréo doivent être placés à au moins 1 m de l'unité intérieure et de la télécommande. Les images peuvent devenir floues et des parasites peuvent être générés.
- Désactivez le disjoncteur du circuit électrique en cas de non utilisation pendant de longues périodes de temps. Lorsque le disjoncteur du circuit électrique est activé, une faible quantité d'électricité est consommée, même si le système ne fonctionne pas. (\*1) Désactivez le disjoncteur du circuit électrique pour économiser l'énergie. Le disjoncteur du circuit électrique doit être actionné 6 heures avant la réutilisation du système pour garantir un fonctionnement en douceur (reportez-vous à la section "MAINTENANCE", à la page 10). (\*2)
  - \*1 La consommation d'électricité lorsque l'unité extérieure n'est pas utilisée varie en fonction du modèle.
  - \*2 Le réglage avant désactivation du disjoncteur du circuit électrique est mémorisé (le réglage du programme est effacé).
- Utilisez pleinement la fonction de réglage du sens du flux d'air.  
L'air froid se concentre au sol et l'air chaud, au plafond.  
Réglez la décharge d'air dans le sens horizontal lors du RAFRAÎCHISSEMENT ou du PROGRAMME SEC et vers le bas lors du CHAUFFAGE.  
Ne laissez pas l'air souffler directement sur les personnes.
- Utilisez efficacement le PROGRAMMATEUR. La température intérieure met un certain temps avant d'atteindre la température définie. Nous vous recommandons de démarrer l'unité à l'avance à l'aide du PROGRAMMATEUR.

## 8. MAINTENANCE (POUR LE PERSONNEL D'ENTRETIEN)

SEUL DU PERSONNEL D'ENTRETIEN QUALIFIÉ  
EST AUTORISÉ À EFFECTUER LA  
MAINTENANCE

### ⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas de gaz inflammables (tels que de la laque ou de l'insecticide) à proximité de l'unité intérieure.

N'essuyez pas l'unité intérieure avec du benzène ou du diluant.

Cela peut entraîner des craquelures, une décharge électrique ou un incendie.

### ⚠ ATTENTION

- Ne lavez pas le climatiseur à l'eau. Cela peut entraîner une décharge électrique ou un incendie.
- Pour nettoyer le climatiseur, veillez à arrêter le fonctionnement et à désactiver le disjoncteur du circuit électrique. Cela peut provoquer une décharge électrique ou des blessures.
- Faites attention à votre position lorsque vous travaillez en hauteur. Si vous êtes en position instable, vous risquez de tomber et de vous blesser.

### REMARQUE

- Ne retirez le filtre à air que pour le nettoyage. Vous risquez d'endommager l'unité.
- N'installez rien (essuie-tout, par exemple) d'autre que les filtres à air approuvés au niveau de l'entrée d'air. Cela peut réduire l'efficacité de fonctionnement et entraîner un phénomène de congélation ou des fuites.

### COMMENT NETTOYER LE FILTRE À AIR

Nettoyez le filtre à air lorsque l'affichage indique " " sur la télécommande (NETTOYER LE FILTRE À AIR).

- Ce message s'affiche au bout d'un certain temps de fonctionnement.

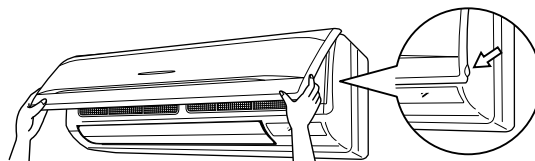
### REMARQUE

- La durée à l'issue de laquelle le message s'affiche peut être modifiée. Pour plus d'informations concernant l'utilisation du climatiseur dans un lieu sale, contactez votre distributeur.

Tache	Durée à l'issue de laquelle l'écran s'affiche
Standard	200 heures (1 mois environ)
Si les salissures sont importantes	100 heures (2 semaines environ)

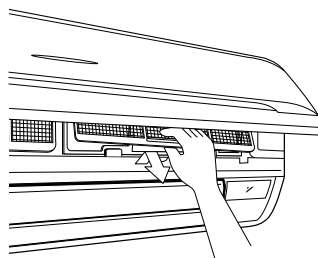
#### 1. Ouvrez le panneau avant.

Placez vos doigts sur les saillies du panneau situées à gauche et à droite de l'unité principale et ouvrez le panneau jusqu'à ce qu'il s'arrête.



#### 2. Retirez le filtre à air.

Soulevez légèrement la languette située au centre du filtre à air, puis tirez le filtre vers le bas.



### REMARQUE

- Une fois le filtre retiré, ne touchez pas à l'échangeur thermique, afin de ne pas vous couper.

#### 3. Nettoyer le filtre à air.

Utiliser un aspirateur **A**) ou laver le filtre à air à l'eau **B**).

**A**) Utilisation d'un aspirateur



**B**) Lavage à l'eau

Lorsque le filtre à air est très sale, lavez-le avec une brosse souple et un détergent neutre.



Essuyer l'eau et faire sécher à l'ombre.

## REMARQUE


- Ne lavez pas le climatiseur avec de l'eau chaude à plus de 50°C, cela pourrait entraîner des décolorations et/ou des déformations.
- Ne pas l'exposer au feu, cela peut le brûler.

### 4. Fixez le filtre à air.

Une fois le filtre à air nettoyé, veillez à le remettre en place.

### 5. Fermez le panneau avant.

### 6. Après avoir mis le système sous tension, appuyez sur la TOUCHE DE RÉINITIALISATION DE L'ICÔNE DE NETTOYAGE DU FILTRE À AIR.

- L'affichage "  " disparaît.
- L'affichage peut être réinitialisé lorsque le système fonctionne ou est arrêté.

## PROCÉDURE DE NETTOYAGE DE L'ENTRÉE D'AIR, DE LA SORTIE D'AIR, DE LA PARTIE EXTÉRIEURE ET DE LA TÉLÉCOMMANDE

- Essuyez avec un sec et doux.
- En présence de taches tenaces, essayez avec un chiffon trempé dans un détergent neutre dilué, puis bien essoré. Essuyez ensuite la zone à l'aide d'un chiffon sec.

## REMARQUE

- N'utilisez pas d'essence, de benzène, de solvant, de poudre à polir ou d'insecticide liquide disponible dans le commerce. Cela peut entraîner des décolorations ou des déformations.
- N'utilisez pas une eau à 50°C ou plus. Cela peut entraîner des décolorations ou des déformations.

## MODE DE NETTOYAGE DU PANNEAU AVANT

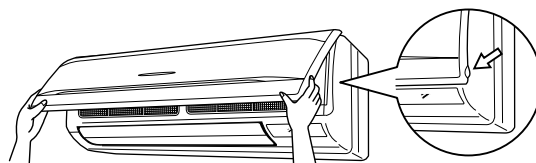
Vous pouvez démonter le panneau avant pour le nettoyer.

### ATTENTION

- Tenez fermement le panneau avant afin qu'il ne tombe pas.
- Pour nettoyer le panneau, n'utilisez pas d'eau à plus de 50°C, de benzène, d'essence, de diluant ou autres substances volatiles, de poudres abrasives ou de brosses à récurer.
- Ne pas l'exposer au feu, cela peut le brûler.
- Assurez-vous que le panneau avant soit fixé solidement.

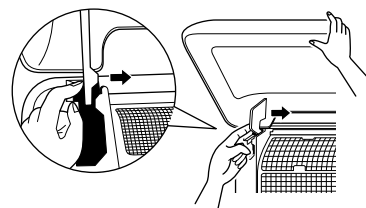
### 1. Ouvrez le panneau avant.

Placez vos doigts sur les saillies du panneau situées à gauche et à droite de l'unité principale et ouvrez le panneau jusqu'à ce qu'il s'arrête



### 2. Enlevez le panneau avant.

Poussez les axes situés de chaque côté du panneau avant vers le centre de l'unité principale et retirez le panneau. (Vous pouvez également enlever le panneau avant en le faisant coulisser vers la gauche ou vers la droite et en le tirant en avant.)

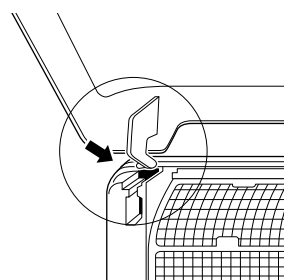


### 3. Nettoyez le panneau avant.

- Dépoussiérez-le délicatement avec un chiffon doux et humide.
- Utilisez exclusivement des détergents neutres.
- Après le nettoyage, essuyez complètement l'eau restante et laissez sécher à l'ombre.

### 4. Fixez le panneau avant.

Placez les clés du panneau avant dans leur logement et poussez-les à fond. Fermez lentement le panneau avant dans cet état.



### 5. Fermez le panneau avant.

## [NETTOYAGE AVANT ET APRÈS L'USAGE SAISONNIER]

### DÉMARRAGE APRÈS UN ARRÊT PROLONGÉ

#### Vérifier les points suivants

- Vérifier que les entrées et les sorties d'air ne soient pas obstruées.  
Retirez les obstructions.  
Les obstructions peuvent réduire le flux d'air, ce qui entraîne une baisse des performances et des dommages au niveau des dispositifs.

#### Nettoyez le filtre à air.

- Après avoir nettoyé le filtre à air, veillez à le refixer (reportez-vous à la section "MAINTENANCE", à la page 10).
- Après le nettoyage, appuyez sur le BOUTON DE RÉINITIALISATION DE L'ICÔNE DE NETTOYAGE DU FILTRE À AIR.

#### Activez le disjoncteur du circuit électrique au moins 6 heures avant utilisation.

- Cela est nécessaire pour activer l'unité en douceur et la protéger.
- L'affichage de la télécommande est visible lorsque le disjoncteur du circuit électrique est activé.

#### CHAUFFAGE dans les 6 heures qui suivent l'alimentation du disjoncteur du circuit électrique.

- Certains modèles effectuent l'opération suivante pour protéger les appareils.  
Si le CHAUFFAGE est activé dans les 6 heures qui suivent l'alimentation du disjoncteur du circuit électrique, le ventilateur intérieur s'arrête pendant environ 10 minutes lors du fonctionnement de l'unité extérieure pour protéger les dispositifs.  
L'opération ci-dessus est effectuée au moment de l'installation et à chaque fois que le disjoncteur du circuit électrique est activé/désactivé.  
Pour le chauffage de confort, il est recommandé de ne pas désactiver le disjoncteur du circuit électrique lors du CHAUFFAGE.

#### QUE FAIRE POUR ARRÊTER LE SYSTÈME PENDANT UNE PÉRIODE PROLONGÉE

- Cela permet d'éviter la formation de moisissures.

#### Désactivez le disjoncteur du circuit électrique.

- Lorsque le disjoncteur du circuit électrique est activé, quelques watts d'électricité sont consommés, même si le système ne fonctionne pas.  
Désactivez le disjoncteur du circuit électrique pour économiser de l'énergie.

- L'affichage de la télécommande disparaît lorsque le disjoncteur du circuit électrique est désactivé.

#### Nettoyer le filtre à air.

- Veillez à remettre le filtre à air à son emplacement d'origine après le nettoyage.  
(Reportez-vous à la section "MAINTENANCE", à la page 10.)

## 9. CE NE SONT PAS DES MAUVAIS FONCTIONNEMENTS DU CLIMATISEUR

Les symptômes suivants ne constituent pas de mauvais fonctionnements du climatiseur.

- **CHAUFFAGE dans les 6 heures qui suivent l'alimentation du disjoncteur du circuit électrique.**

Certains modèles effectuent l'opération suivante pour protéger les appareils.

Si le CHAUFFAGE est activé dans les 6 heures qui suivent l'alimentation du disjoncteur du circuit électrique, le ventilateur intérieur s'arrête pendant environ 10 minutes lors du fonctionnement de l'unité extérieure pour protéger les dispositifs.

L'opération ci-dessus est effectuée au moment de l'installation et à chaque fois que le disjoncteur du circuit électrique est activé/désactivé.

Pour le chauffage de confort, il est recommandé de ne pas désactiver le disjoncteur du circuit électrique lors du CHAUFFAGE.


#### I. LE SYSTÈME NE FONCTIONNE PAS

- **Le système ne démarre pas immédiatement après avoir pressé le bouton MARCHÉ/ARRÊT.**

- **Le système ne redémarre pas immédiatement lorsque le bouton de RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE est retourné à sa position précédente après l'avoir pressé.**

Si le témoin de FONCTIONNEMENT s'allume, le système est en condition normale.

Il ne démarre pas immédiatement parce qu'un dispositif de sécurité fonctionne afin d'empêcher une surcharge du système. Après environ 3 minutes, le système se remettra automatiquement en marche.

- **Le système ne démarre pas lorsque l'affichage indique "  " et clignote pendant quelques secondes après avoir pressé le bouton de fonctionnement.**

Cela est dû au fait que le système est sous commande centralisée. Le clignotement de



l'affichage signifie que le système ne peut pas être commandé par la télécommande.

- **Le système ne démarre pas immédiatement après avoir été mis sous tension.**

Il faut compter au moins 6 heures pour que le micro-ordinateur soit prêt à fonctionner.

- **L'unité extérieure s'arrête.**

C'est parce que la température intérieure a atteint la température définie. L'unité intérieure est en VENTILATEUR.

RAFRAÎCHISSEMENT (RAFRAÎCHISSEMENT AUTOMATIQUE): abaissez la température définie.

CHAUFFAGE (CHAUFFAGE AUTOMATIQUE): augmentez la température définie.

Le fonctionnement démarre au bout d'un certain temps lorsque l'état du système est normal.

- **La télécommande affiche “/” et la décharge d'air cesse.**

C'est parce que le système passe automatiquement en DÉGIVRAGE pour éviter une baisse de la capacité de chauffage lorsque le givre se forme sur l'unité extérieure.

Le fonctionnement d'origine du système est rétabli au bout de 6 à 8 minutes (10 minutes maximum).

## II. LE FONCTIONNEMENT CESSE PARFOIS.

- **La télécommande affiche “U4” et “U5” et le fonctionnement cesse. Il redémarre toutefois au bout de quelques minutes.**

C'est parce que la communication entre les unités est coupée et que le fonctionnement est interrompu par les parasites causés par des dispositifs autres que le climatiseur.

Le système redémarre automatiquement lorsque le niveau de parasites électriques diminue.

## III. LA VITESSE DU VENTILATEUR NE CORRESPOND PAS AU RÉGLAGE.

- **La vitesse du ventilateur ne change pas, même lorsque vous appuyez sur le bouton de commande de la vitesse du ventilateur.**

En DÉGIVRAGE pendant le RAFRAÎCHISSEMENT, le flux d'air est réduit afin d'éviter le transfert d'eau fondue.

Au bout d'un certain temps, le flux d'air peut être modifié

(le flux d'air ne peut être défini en PROGRAMME SEC).

Si la température ambiante dépasse la température définie, l'unité intérieure passe en mode silencieux. La modification du flux d'air peut prendre un certain temps.

Augmentez la température définie. Le flux d'air change au bout d'un certain temps.

## IV. LE SENS DU SOUFFLE D'AIR N'EST PAS CONFORME AUX SPÉCIFICATIONS.

- **Le sens réel du souffle d'air ne correspond pas à ce qui est indiqué sur la télécommande.**

- **Le réglage de rotation automatique ne fonctionne pas.**

C'est parce que le flux d'air est automatiquement contrôlé.

Au bout d'un certain temps, le flux d'air peut être modifié.

## V. LE SENS DU FLUX D'AIR NE CORRESPOND PAS À L’AFFICHAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE.

- **Les volets de flux d'air n'oscillent pas lorsque la télécommande affiche le mode pivotant.**

<CHAUFFAGE>

C'est parce que le sens du flux d'air est contrôlé, il est donc horizontal juste après le début de l'opération ou lorsque la température intérieure est supérieure à la température définie, afin que l'air ne soit pas soufflé en direction de votre corps.

Au bout d'un certain temps, l'oscillation démarre (reportez-vous à la section “MOUVEMENT DU VOLET DE FLUX D'AIR”, à la page 8).

- **Le sens du flux d'air affiché sur la télécommande ne correspond pas au fonctionnement des volets de flux d'air.**

<RAFRAÎCHISSEMENT et PROGRAMME SEC>

Lorsque le sens du flux d'air est réglé vers le bas, le sens du flux d'air ne correspond pas au sens affiché pendant un certain temps, afin d'éviter tout phénomène de gel au niveau des volets.

Au bout d'un certain temps, le sens du flux d'air est réglé en fonction du sens défini (reportez-vous à la section “MOUVEMENT DU VOLET DE FLUX D'AIR”, à la page 8).

<CHAUFFAGE>


C'est parce que le sens du flux d'air est contrôlé, il est donc horizontal juste après le début de l'opération ou lorsque la température intérieure est supérieure à la température définie, afin que l'air ne soit pas soufflé en direction de votre corps.

Au bout d'un certain temps, le sens du flux d'air est réglé en fonction du sens défini (reportez-vous à la section “MOUVEMENT DU VOLET DE FLUX D'AIR”, à la page 8).


## VI. LES VOLETS DE FLUX D'AIR NE SE FERMENT PAS.

- **Les volets de flux d'air ne se ferment pas, même lorsque le fonctionnement s'arrête.**  
Si la décharge d'air est réglée vers le bas, les volets se ferment et s'ouvrent de nouveau, afin d'éviter toute condensation.  
Ils se referment après un certain temps.

## VII. DE LA VAPEUR BLANCHE EST ÉMISE PAR UNE UNITÉ

- **Lorsque l'humidité est élevée pendant le RAFRAÎCHISSEMENT (dans des lieux huileux ou poussiéreux)**  
Si l'intérieur d'une unité intérieure est très encrassé, la température est inégalement répartie dans la pièce. Il est nécessaire de nettoyer l'intérieur de l'unité intérieure.  
Demander au revendeur Daikin des précisions sur le nettoyage de l'unité. Cette opération exige du personnel d'entretien qualifié.  
Vérifiez l'environnement d'utilisation.
- **Lorsque le CHAUFFAGE est activé pendant ou après le DÉGIVRAGE.**  
L'humidité générée par le dégivrage se transforme en vapeur.  
L'unité est en DÉGIVRAGE lorsque la télécommande affiche "  ”.

## VIII. BRUIT DES CLIMATISEURS

- **Une sonnerie se fait entendre après la mise en route de l'unité.**  
Ce son est généré lors du fonctionnement des moteurs d'entraînement des volets de flux d'air. Il disparaît au bout d'une minute environ.
- **Un chuintement continu est perçu lorsque le système est en RAFRAÎCHISSEMENT ou DÉGIVRAGE.**  
C'est le bruit du fluide frigorigène passant par les unités intérieures et extérieures.
- **Un chuintement se fait entendre au démarrage ou immédiatement après l'arrêt du fonctionnement ou bien au démarrage ou immédiatement après l'arrêt du DÉGIVRAGE.**  
Il s'agit du bruit du fluide frigorigène occasionné par l'arrêt et le changement au niveau du flux.  
En CHAUFFAGE, le système passe automatiquement en DÉGIVRAGE.  
La télécommande affiche "  ”.  
Le fonctionnement d'origine du système est rétabli au bout de 6 à 8 minutes (10 minutes maximum).
- **Un son de diffusion continu "Shah" est émis lorsque le système est en RAFRAÎCHISSEMENT ou à l'arrêt.**  
L'humidité récupérée dans l'air intérieur en RAFRAÎCHISSEMENT est évacuée (le dispositif d'évacuation est proposé en option).

- **Un couinement se fait entendre lorsque le système fonctionne ou après l'arrêt du fonctionnement.**  
L'expansion et la contraction des pièces en plastique provoquées par des changements de température est la cause de ce bruit.

## IX. POUSSIÈRE DES UNITÉS

- **De la poussière peut être soufflée de l'unité après une longue période sans utilisation.**  
La poussière absorbée par l'unité est soufflée.

## X. LES UNITÉS ÉMETTENT DES ODEURS

- **En cours de fonctionnement**  
l'unité absorbe l'odeur des pièces, des meubles, de la cigarette, etc., puis la diffuse.  
Si l'odeur est un problème, vous pouvez régler le flux d'air sur zéro lorsque la température intérieure atteint la température définie.  
Pour plus de détails, contactez votre distributeur Daikin.

## XI. L'UNITÉ NE RAFRAÎCHIT PAS EFFICACEMENT.

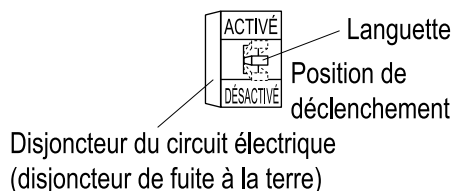
- **L'unité fonctionne en mode programme sec.**  
C'est parce que le mode programme sec fonctionne de manière à ce que la température intérieure baisse aussi peu que possible.  
Abaissez la température intérieure à l'aide du RAFRAÎCHISSEMENT, puis utilisez le PROGRAMME SEC (reportez-vous à la section "CARACTÉRISTIQUES DU PROGRAMME SEC", à la page 7).
- Prenez connaissance des caractéristiques du RAFRAÎCHISSEMENT, du CHAUFFAGE et du PROGRAMME SEC, à la page 6, 7.

## 10. DÉPANNAGE

**Veillez procéder aux vérifications suivantes avant de contacter l'assistance.**

### 1. Lorsque le système ne fonctionne pas du tout.

- Assurez-vous qu'aucun fusible n'a fondu. Arrêtez l'alimentation électrique.
- Déterminez si le disjoncteur du circuit électrique s'est déclenché. Mettez sous tension lorsque l'interrupteur du disjoncteur du circuit électrique est désactivé. Ne mettez pas sous tension lorsque l'interrupteur du disjoncteur du circuit électrique se trouve en position de déclenchement (contactez votre distributeur).



- Vérifier qu'il n'y ait pas de panne de courant. Attendre jusqu'à ce que le courant ait été rétabli. Si la panne a eu lieu pendant le fonctionnement, le système démarrera automatiquement dès le rétablissement de l'alimentation.

### 2. Si le système cesse de fonctionner une fois l'opération terminée.

- Vérifier que les entrées et les sorties d'air des unités intérieures et extérieures ne soient pas obstruées. Retirer l'obstruction et bien ventiler.
- Déterminez si le filtre à air est obstrué. Demandez à du personnel d'entretien qualifié de nettoyer les filtres à air (reportez-vous à la section "MAINTENANCE", à la page 10). Si le filtre à air est obstrué, le flux d'air, ainsi que les performances baissent. Cela peut également entraîner de la condensation au niveau de la sortie d'air (reportez-vous à la section "MAINTENANCE", à la page 10).

### 3. Le système fonctionne mais ne rafraîchit ni ne chauffe suffisamment.

- Si l'entrée ou la sortie d'air de l'unité intérieure ou extérieure est obstruée.

Remarque: au bout d'un certain temps, les volets de réglage du flux d'air vertical au niveau de la sortie d'air se ferment tandis que l'unité s'arrête.

Retirez l'obstruction et aérez bien.

Les obstructions réduisent le flux d'air, ainsi que les performances et peuvent entraîner des dommages lors de l'aspiration de l'air déchargé.

Cela entraîne une consommation d'électricité inutile et cela peut arrêter les dispositifs.

- Si le filtre à air est obstrué. Demandez à du personnel d'entretien qualifié de nettoyer les filtres à air (reportez-vous à la section "MAINTENANCE", à la page 10). Le volume d'air du climatiseur baisse et les performances du climatiseur déclinent en cas d'obstruction du filtre à air avec de la poussière ou de la saleté. Cela peut également entraîner de la condensation au niveau de la sortie d'air (reportez-vous à la section "MAINTENANCE", à la page 10).
- Si la température définie n'est pas adaptée (sélectionnez une température, un flux d'air et un sens de décharge adaptés).
- Si le bouton VITESSE DU VENTILATEUR est réglé sur FAIBLE VITESSE (sélectionnez une température, un flux d'air et un sens de décharge adaptés).
- Si l'angle du flux d'air n'est pas adapté (sélectionnez une température, un flux d'air et un sens de décharge adaptés).
- Les portes ou les fenêtres sont ouvertes. Refermer les portes et les fenêtres pour empêcher le vent de pénétrer.
- Si la lumière du soleil entre directement dans la pièce. (En rafraîchissement) Utiliser des rideaux ou des volets.
- S'il y a trop de personnes dans la pièce (lors du rafraîchissement).
- Si la source de chaleur de la pièce est excessive (lors du rafraîchissement).

#### 4. L'unité démarre ou s'arrête alors que le bouton d'alimentation n'est pas actionné.

- Êtes-vous sûr que le programmeur d'activation/de désactivation n'est pas utilisé? Désactivez le programmeur d'activation/de désactivation.
- Êtes-vous sûr qu'aucun dispositif de commande à distance n'est raccordé? Contactez la salle de contrôle centrale qui a commandé l'arrêt.
- Êtes-vous sûr que l'affichage de la commande centralisée n'est pas allumé? Contactez la salle de contrôle centrale qui a commandé l'arrêt.

Si le problème n'est pas résolu une fois les points ci-dessus vérifiés, ne tentez pas de procéder vous-même aux réparations. Contactez toujours le distributeur local. Veuillez alors lui indiquer le symptôme et le nom du modèle (indiqué sur l'étiquette du fabricant).

**Si l'un des dysfonctionnements suivants se produit, prenez les mesures indiquées ci-dessous et contacter votre distributeur Daikin.**

Le système doit être réparé par du personnel de dépannage qualifié.

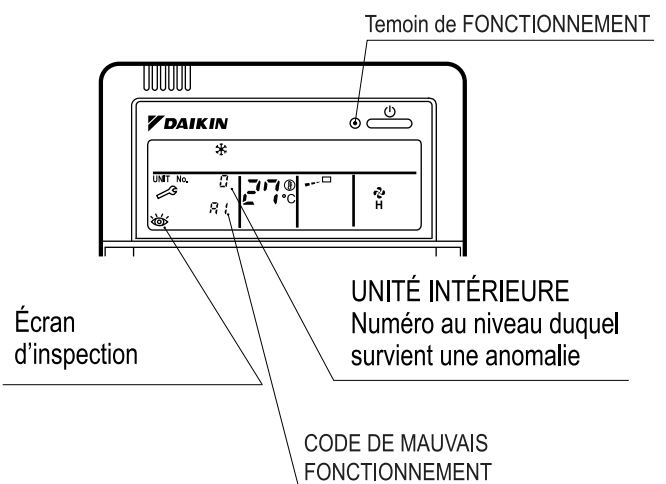
#### — ⚠ AVERTISSEMENT —

**Lorsque le climatiseur se trouve dans des conditions anormales (odeur de brûlé, etc.), débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.**

Si vous continuez à utiliser le climatiseur dans de telles conditions, vous risquez de provoquer une panne, une décharge électrique ou un incendie.

Contactez votre distributeur.

- Si un dispositif de sécurité, tel qu'un fusible, un disjoncteur de circuit électrique ou un disjoncteur de fuite à la terre, se déclenche fréquemment; **Mesure à prendre:** ne pas mettre l'interrupteur d'alimentation électrique principale en circuit.
- Si l'interrupteur MARCHE/ARRÊT ne fonctionne pas correctement; **Mesure à prendre:** couper l'interrupteur d'alimentation électrique principale.
- De l'eau fuit de l'appareil. **Mesure:** arrêter le fonctionnement.
- L'affichage " 👁 ", "UNITÉ No." et le témoin de FONCTIONNEMENT clignotent et "CODE DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT" est indiqué.



**Mesure:** avertissez votre revendeur Daikin et faites-lui savoir le contenu de l'affichage.

**DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**

Head office:  
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,  
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:  
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,  
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium